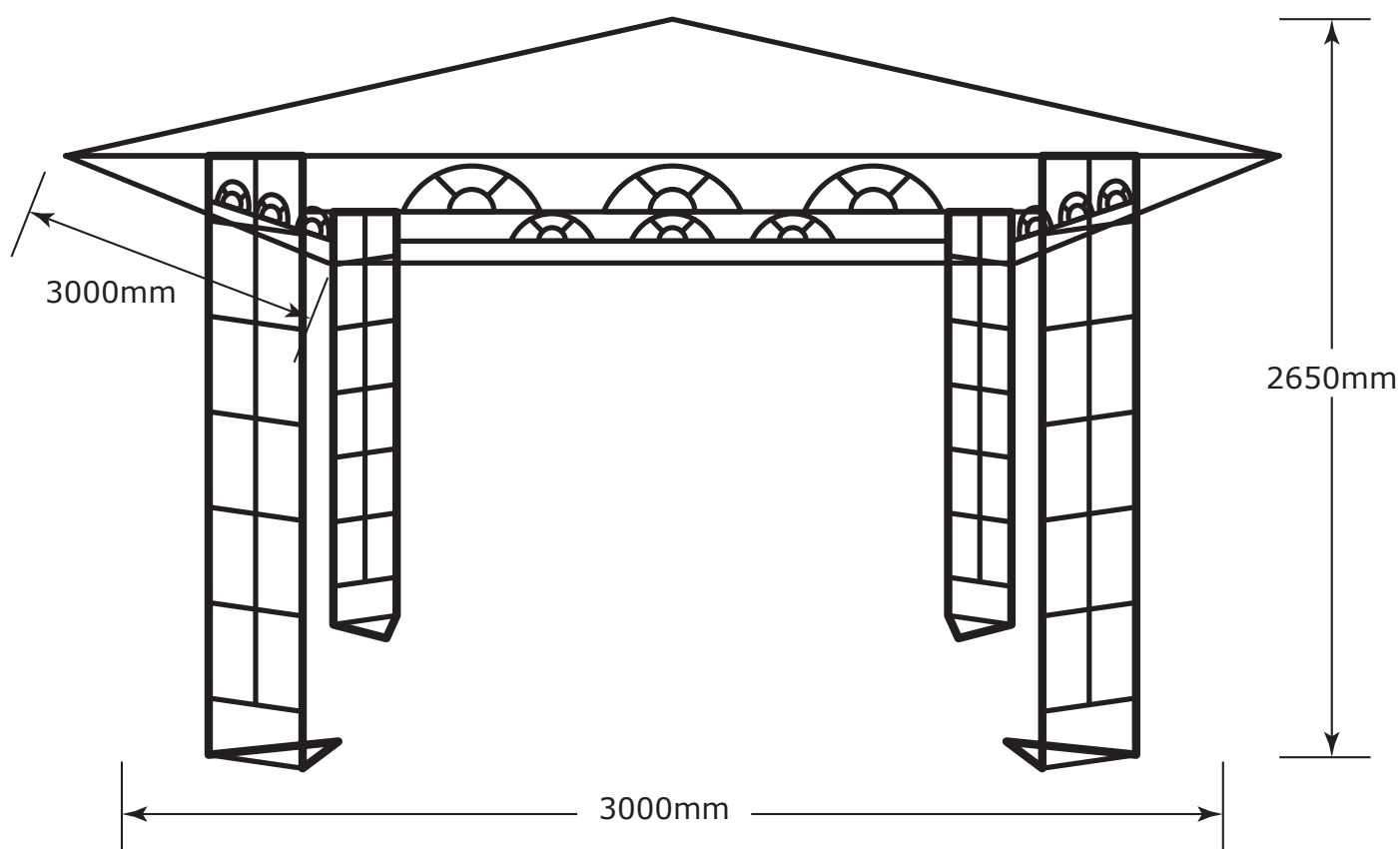


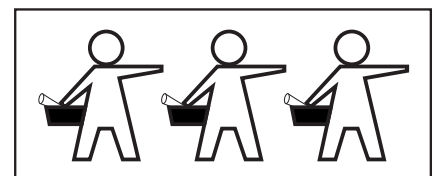
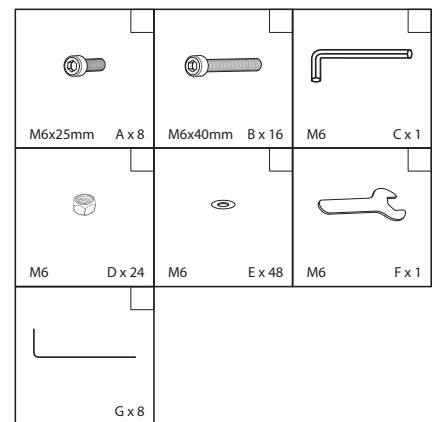
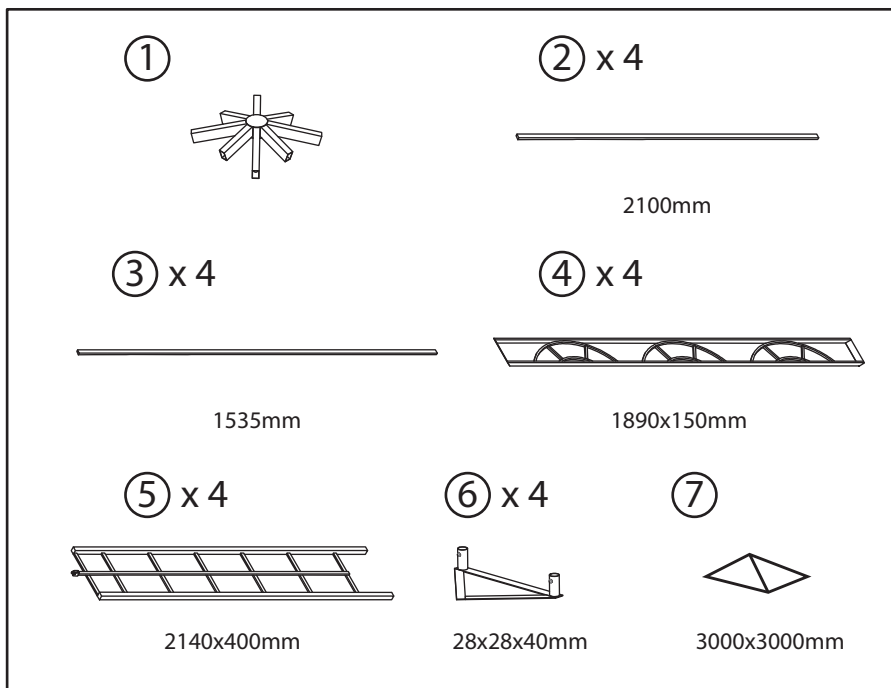
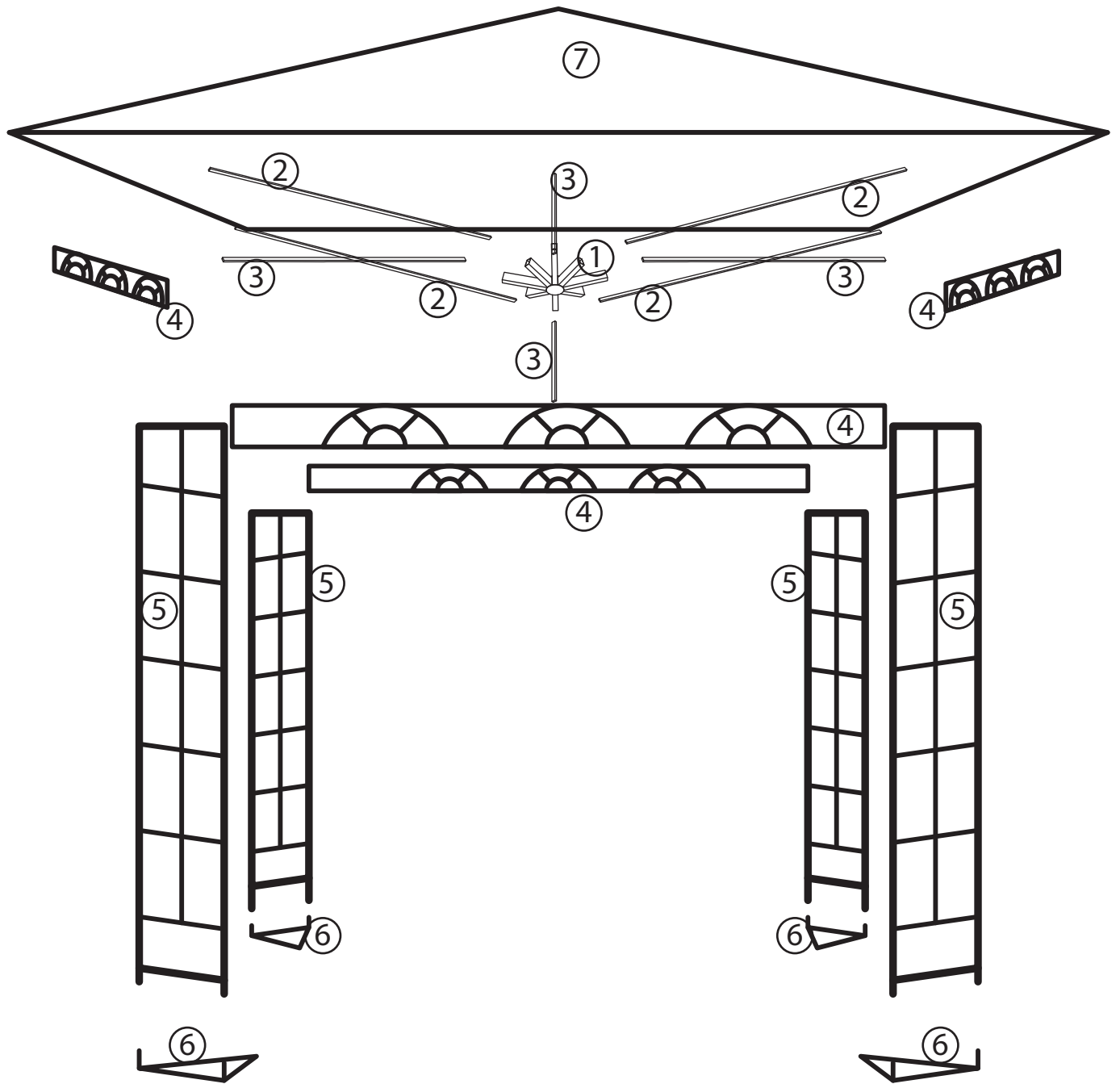
FAABORG 3 x 3 M

3780501

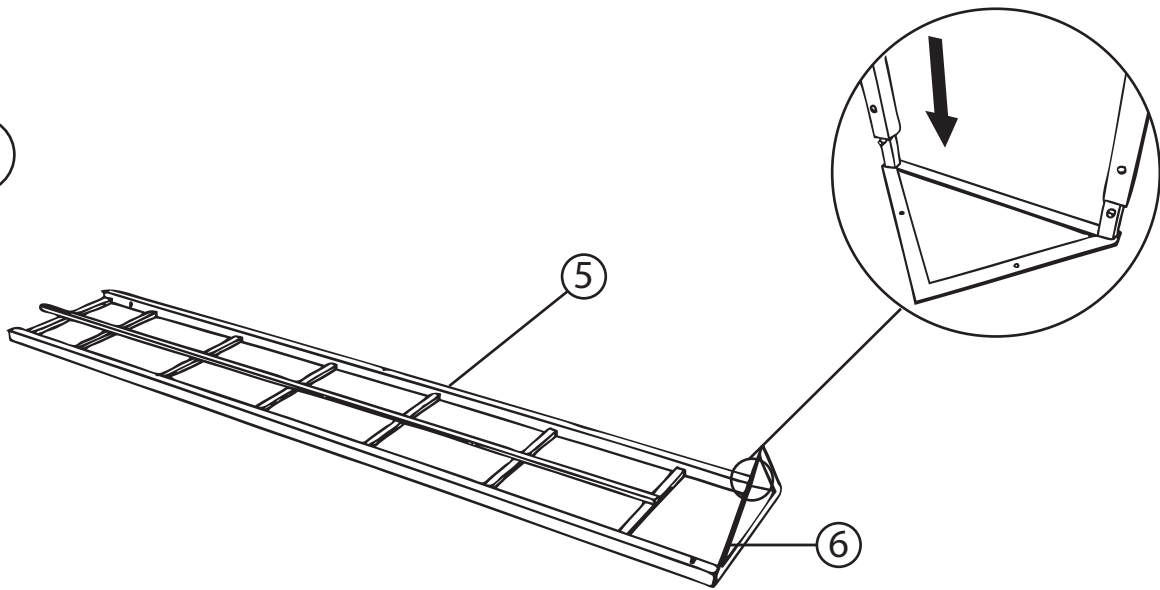


JYSK.com

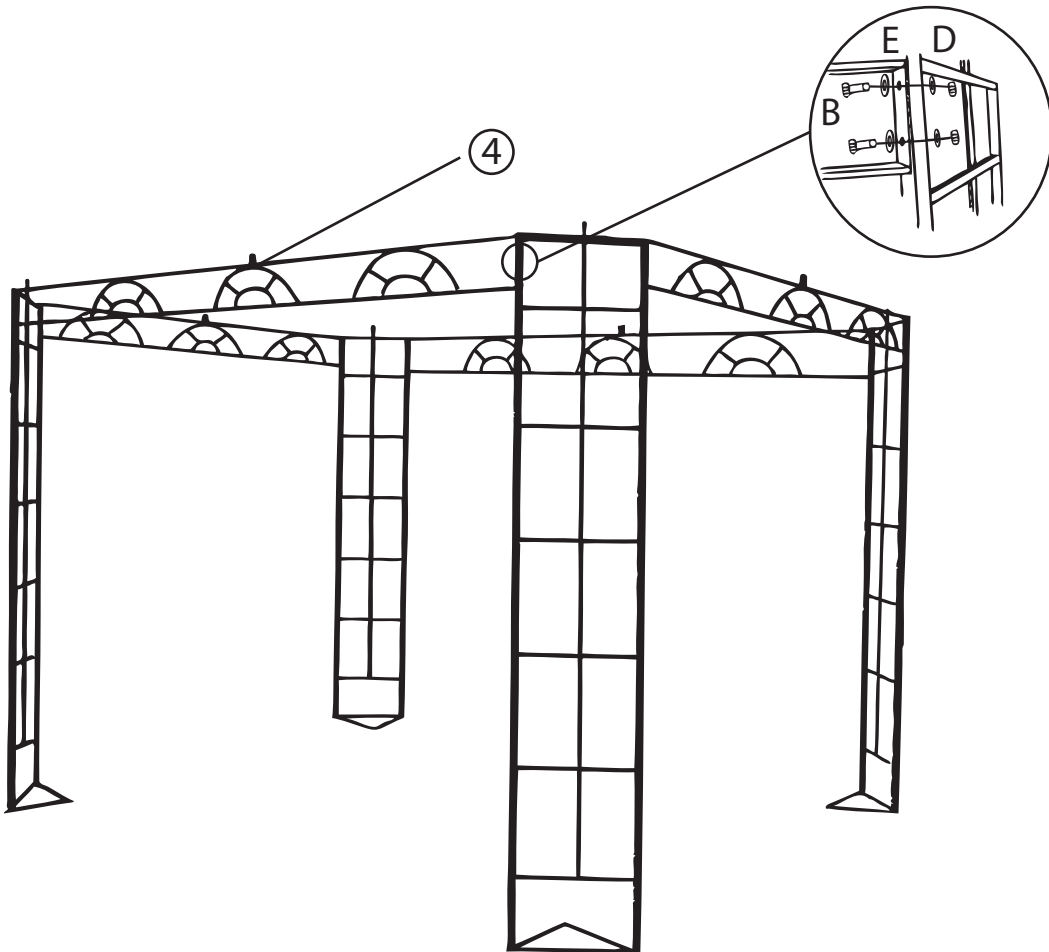
1-12



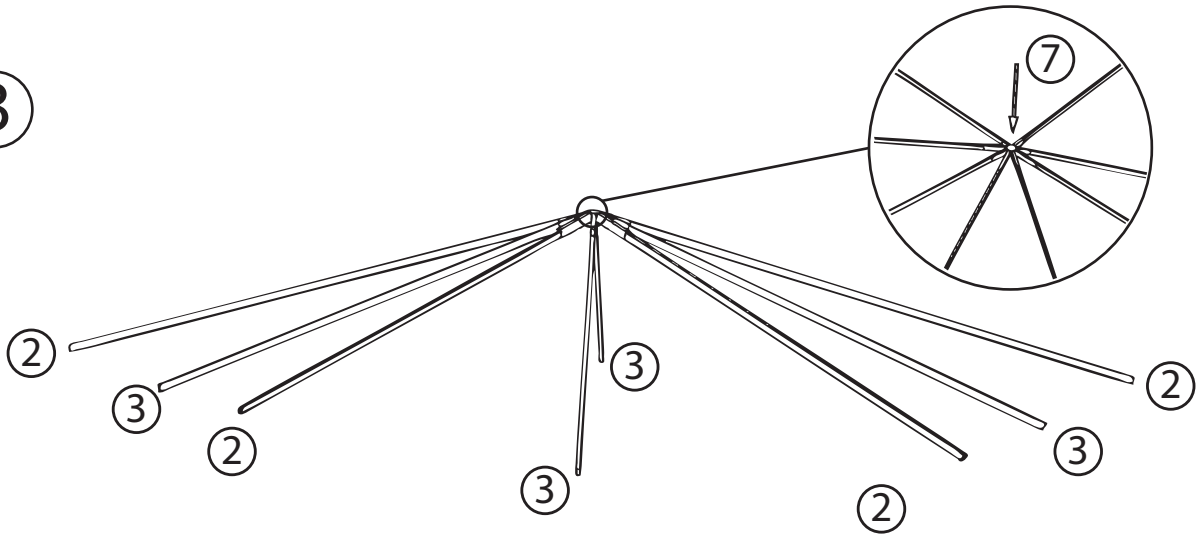
1



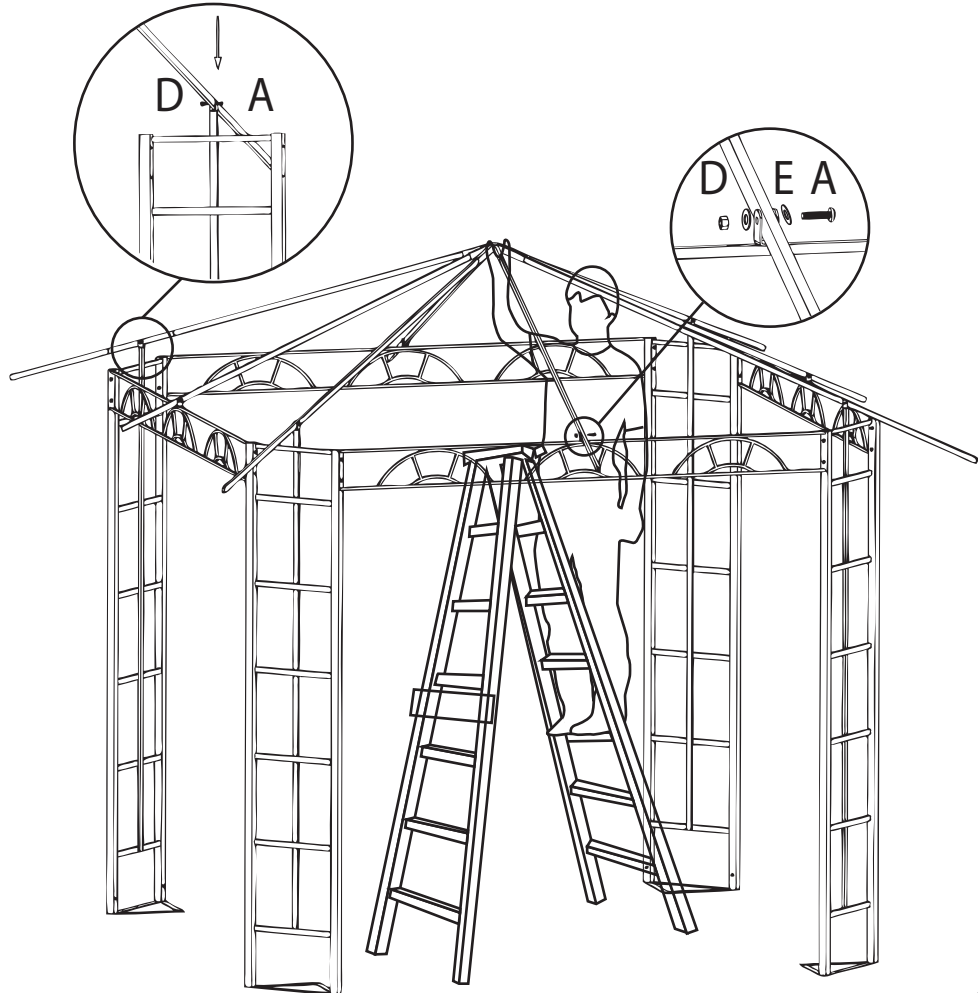
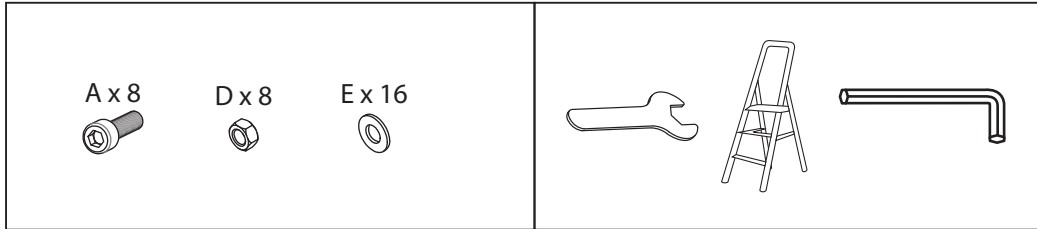
2



3

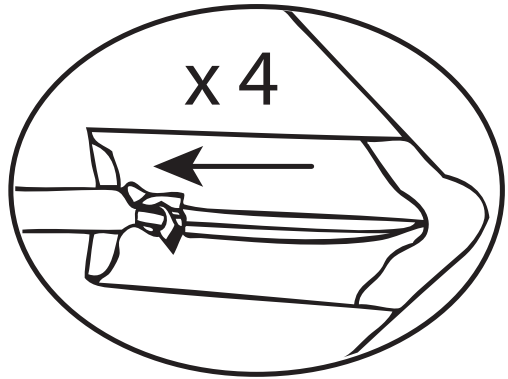
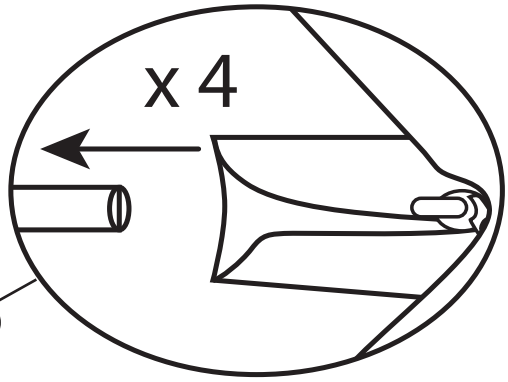
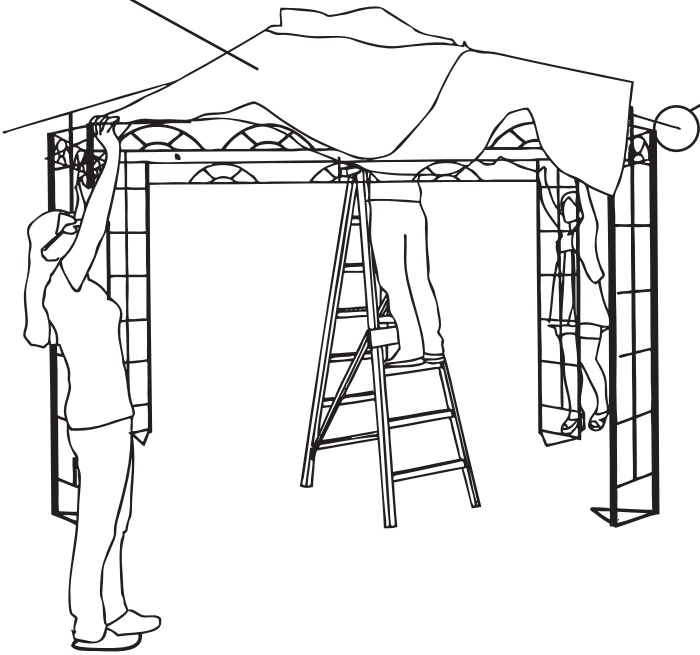


4

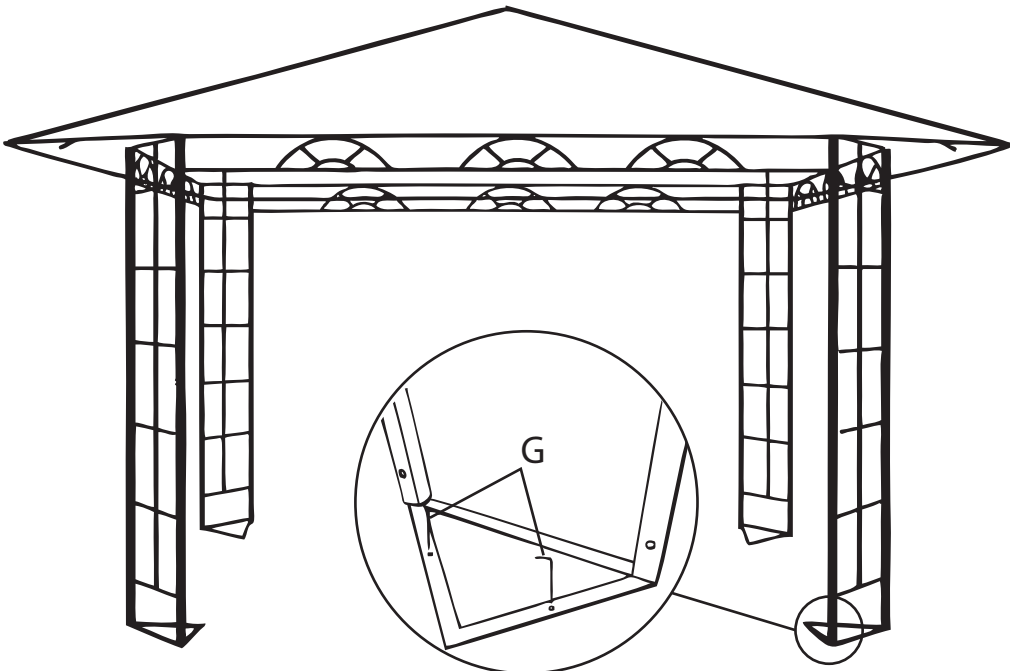


5

7



6



GB: IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

IMPORTANT!

It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.

DK: VIGTIG INFORMATION!

Læs hele brugsanvisningen i sin helhed inden du begynder at montere og/eller bruge af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

VIGTIG!

Det er vigtigt, at alle produkter, der samles med alle former for skruer, efterspændes to uger efter samling samt hver tredje måned for at sikre, at produktet er stabilt i hele dets levetid.

SE: VIKTIG INFORMATION!

Läs hela bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

VIKTIG!

För alla produkter som monteras med skruv är det viktigt att dessa efterdras två veckor efter monteringen och därefter en gång var tredje månad. Detta för att säkerställa att produkten håller sig stabil under hela sin livslängd.

NO: VIKTIG INFORMASJON!

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

VIKTIG!

Det er viktig at alle produkter som monteres med skruer blir etterstrammet 2 uker etter montering, og hver 3. måned for å sikre stabiliteten gjennom hele produktets levetid.

FI: TÄRKEITÄ TIETOJA!

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

TÄRKEITÄ!

On tärkeää, että kaikki ruuvien avulla koottavat tuotteet kiristetään uudelleen 2 viikkoa kokoamisen jälkeen ja aina 3 kuukauden välein, jotta tuote pysyy vakaana koko käyttöikänsä ajan.

PL: WAŻNE INFORMACJE!

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

WAŻNE!

Ważne jest, żeby każdy ze skręcanych produktów został ponownie dokręcony w ciągu 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzać co 3 miesiące czy śruby są dokręcone – w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.

CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

DŮLEŽITÉ!

U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šroubky 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.

HU: FONTOS INFORMÁCIÓ!

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

FONTOS!

Minden terméknél fontos, hogy bármilyen fajta csavarral is történi az összeszerelése, utána 2 héttel, majd 3 havi rendszerességgel szükséges a csavarok utánhúzása. Ezzel a termék teljes élettartamán keresztül biztosítható a stabilitása.

SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!

Préd montážo/oporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

DŮLEŽITÉ!

Je dôležité, aby sa na akomkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov – tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.

NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJKE!

Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabiliteit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.

SI: POMEMBNE INFORMACIJE!

Préd montažo/oporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

POMEMBNE!

Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijake po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili stabilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.

RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

ВАЖНАЯ!

В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.

HR: VAŽNE OBAVIJESTI!

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

VAŽNE!

Važno je da se svi tipovi vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.

BA: VAŽNE INFORMACIJE!

Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

VAŽNE!

Za sve proizvode sa vijčanim vezama, potrebno je izvršiti pritezanje 2 sedmice nakon sklapanja i svaka 3 mjeseca nakon toga, kako bi se osigurala stabilnost tokom cijelog životnog vijeka proizvoda.

CN: 重要信息!

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。

重要提示!

使用任何类型的螺钉组装的产品，必须在组装 2 周后重新拧紧，并且每 3 个月重新拧紧一次，以确保产品在整个使用期内结实稳固。

RS: VAŽNE INFORMACIJE!

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

VAŽNE!

Važno je da svaki proizvod koji je sklopljen korišćenjem bilo kakvih šrafova bude ponovo pričvršćen 2 nedelje nakon sklapanja i jednom svaka 3 meseca - kako bi se obezbedila stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.

UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

ВАЖЛИВА!

Майте на увазі, якщо у процесі монтажу продукту використовуються гвинти будь-якого типу, їх треба повторно затягнути через 2 тижні після монтажу, а потім кожні 3 місяці. Це необхідно для того, щоб забезпечити надійне використання продукту протягом терміну його служби.

RO: INFORMAȚII IMPORTANTE!

Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

INFORMAȚII!

Este important ca șuruburile de orice tip, cu ajutorul cărora au fost montate produsele, să fie strânse din nou la 2 săptămâni după montare și, apoi, o dată la 3 luni, pentru a se asigura stabilitatea de-a lungul duratei de viață a produsului.

BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

ВАЖНА!

Важно е всеки продукт, който е сглобен с помощта на винтове, да бъде затегнат 2 седмици след сглобяването, и веднъж на всеки 3 месеца, за да се гарантира стабилност през цялото време на използване на продукта.

GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ!

Για κάθε προϊόν που συναρμολογείται με βίδες είναι σημαντικό αυτές να ξανασφίγγονται 2 εβδομάδες μετά τη συναρμολόγηση και μία φορά κάθε 3 μήνες, για τη διασφάλιση της σταθερότητας σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!

Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

ÖNEMLİ!

Vida kullanılarak yapılan her türlü ürün montajı için montajdan 2 hafta sonra vidaların yeniden sıkıştırılması ve kullanım süresi boyunca ürün istikrarının sağlanması için de her 3 ayda bir vidaların sıkıştırılması önem arz eder.

FR: INFORMATIONS IMPORTANTES!

Veillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

INFORMATIONS!

Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.

GB

- Coated fabrics - Instructions for use and care.
 - Gazebos, tents, pavilions and garden umbrellas are seasonal products.
 - Gazebos, tents, pavilions and garden umbrellas can be used when air temperature is higher than 7°C.
 - Spot clean only.
 - Do not use chlorine bleach, do not dry clean.
 - Avoid heavy soiling of material.
- Safety instructions for wind/rain/warnings.
 - Secure product by attaching ropes and weights.
 - If wind speed exceeds 7 m/sec or in heavy rain conditions, carefully remove the product, fold and secure it and put in a safe place.
 - If the fabric unexpectedly gets wet, dry it immediately in order to avoid premature ageing of the product.
- Preparation for use.
 - Please check before use, if your gazebo, tent, umbrella or pavilion is not damaged (bent metals elements, torn fabric). In case of damages do not use the product. Failure to comply with these guidelines will/can lead to damage.
- Storage
 - After use:
 - Dry the canvas, fold it carefully and place in a dry place.
 - Clean & dry the frame and put it in a dry place.
 - Store components in a dry place.
- Warranty
 - Only products used in accordance with the Manufacturer's instructions are subject to warranties and complaints.

DK

- Overfladebehandlet stof – brugs- og vedligeholdelsesanvisning.
 - Pavilloner, telte og haveparasoller er sæsonvarer.
 - Pavilloner, telte og haveparasoller kan anvendes, når lufttemperaturen er over 7°C.
 - Kun pletrensning.
 - Brug ikke klorblegning, undlad kemisk rensning.
 - Undgå, at materialet bliver meget tilsmudset.
- Sikkerhedsinstruktioner for vind/regn/advarsler.
 - Fastgør produktet ved hjælp af reb og vægte.
 - Hvis vindhastigheden overstiger 7 m/sek., eller hvis det regner kraftigt, skal produktet tages forsigtigt ned, foldes og sikres, hvorefter det anbringes et sikkert sted.
 - Hvis stoffet uventet bliver vådt, skal det tørres med det samme for at undgå, at stoffet nedbrødes for tid.
- Förberedelser før brug.
 - Før brug skal det kontrolleres, at pavillonen, teltet eller parasollen ikke er beskadiget (bøjede metaldele, revet stof). Produktet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget. Manglende overholdelse af disse retningslinjer vil/kan medføre skader.
- Opbevaring
 - Efter brug:
 - Tør stoffet, fold det omhyggeligt, og anbring det et tørt sted.
 - Rengør og tør rammen, og anbring den et tørt sted.
 - Opbevar delene et tørt sted.
- Garanti
 - Der kan kun klages over og ydes garanti på produkter, der er anvendt i overensstemmelse med producentens anvisninger.

SE

- Bestrukna textilier – anvisningar för användning och underhåll
 - Paviljonger, tält och trädgårdsparasoll är säsong produkter.
 - Paviljonger, tält och trädgårdsparasoll kan användas när lufttemperaturen överstiger 7°C.
 - Endast punktrensning.
 - Använd inte klorblekning, och lämna inte in till kemtvätt.
 - Undvik kraftig nedsmutsning av materialet.
- Säkerhetsanvisningar vid bläst/regn/stormvarning
 - Fast produkten ordentligt med linor och tyngder.
 - Vid vindhastigheter över 7 m/s eller vid kraftigt regn ska du plocka in produkten, vika ihop och förvara den på säker plats.
 - Om tyget oväntat blir vått ska det torkas omedelbart för att undvika att produkten åldras i förtid.
- Förberedelser för användning
 - Innan du använder paviljongen, tältet eller parasollet ska du kontrollera att det är felfritt (inga böjda metalldelar eller skador i tyget). Om produkten är skadad ska den inte användas. Om du inte följer dessa riktlinjer kan det leda till skador.
- Förvaring
 - Efter användning:
 - Torka tyget, vik ihop det ordentligt och placera på en torr plats.
 - Rengör och torka stommen och placera den på en torr plats.
 - Förvara delarna på en torr plats.
- Garanti
 - Garanti- och reklamationsrätt gäller endast de produkter som används i enlighet med tillverkarens instruktioner.

NO

- Belagte tekstiler - Instruksjoner for bruk og pleie.
 - Partytelt, telt, paviljonger og hageparasoller er sesongprodukter.
 - Partytelt, telt, paviljonger og hageparasoller kan brukes i temperaturer over 7°C.
 - Kun punktrensing.
 - Bruk ikke klorblekning eller tørens.
 - Unngå sterk tilsmussing av stoffet.
- Sikkerhetsinstruksjoner for vind/regn/advarsler.
 - Fest produktet med barduner og vekter.
 - Hvis vindstyrken overstiger 7 km/t eller ved kraftig regn, fjernes produktet forsiktig, brettes og legges på et trygt sted.
 - Tørk stoffet umiddelbart hvis det blir vått, for å unngå at produktet aldres for tidlig.
- Klaring for bruk.
 - Kontroller før bruk at partyteltet, teltet, parasollen eller paviljongen ikke er skadet (bøyde metalldele, rifter i stoffet). Ikke bruk produktet hvis det er skadet. Hvis disse retningslinjene ikke følges, kan det føre til skade.
- Oppbevaring
 - Efter bruk:
 - Tørk stoffet, brett det forsiktig og oppbevar det på et tørt sted.
 - Rengjør og tørk rammen, og oppbevar den på et tørt sted.
 - Oppbevar delene på et tørt sted.
- Garanti
 - Garantien gjelder bare produkter som er brukt i samsvar med produsentens instruksjoner.

FI

- Pinnoitetet kankaat - käyttö- ja hoito-ohjeet
 - Paviljongit, teltat ja puutarhojen päivänvarjot ovat kausituotteita.
 - Paviljonkeja, telttoja ja puutarhojen päivänvarjoja voidaan käyttää ilman lämpötilan ollessa yli 7°C.
 - Vain tahranpoisto.
 - Älä käytä kloorivalkaisua, älä kuivapese.
 - Vältä materiaalin likaantumista.
- Turvaohjeet tuulen ja sateen varalta ja varoitukset
 - Kiinnitä tuote köysillä ja painoilla.
 - Jos tuulennopeus ylittää 7 m/s tai sade on rankkaa, pura tuote varovasti, taita se kokoon ja vie varastoon turvalliseen paikkaan.
 - Jos kangas odottamatta kastuu, kuivaa se välittömästi. Näin vältät tuotteen ennenaikaisen kulumisen.
- Valmistelut ennen käyttöä
 - Varmista ennen käyttöä, ettei paviljongissa, teltassa tai päivänvarjossa ole vaurioita (esim. taipuneita metallisosia tai kangasrepeämiä). Jos tuote on vaurioitunut, älä käytä sitä. Näiden ohjeiden huomiotta jättäminen voi johtaa tuotevaurioihin.
- Säilytys
 - Käytön jälkeen:
 - Kuivaa kangas, taita se varovasti kokoon ja varastoi kuivaan paikkaan.
 - Puhdista ja kuivaa kehys ja säilytä kuivassa paikassa.
 - Säilytä osia kuivassa paikassa.
- Takuu
 - Tuote kuuluu takuun ja reklamaatio-oikeuden piiriin vain, jos sitä on käytetty valmistajan ohjeiden mukaan.

PL

1. Tkanina powlekana — instrukcje użytkowania i konserwacji.
 - Altany, namioty, pawilony oraz parasole ogrodowe są produktami sezonowymi.
 - Z altan, namiotów, pawilonów i parasoli ogrodowych można korzystać, gdy temperatura powietrza przekracza 7°C.
 - Tylko usuwanie plam.
 - Nie używać wybielacza z zawartością chloru i nie czyścić chemicznie.
 - Nie dopuścić do silnego zabrudzenia materiału.
2. Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa w razie wiatru/deszczu.
 - Produkt należy zabezpieczyć za pomocą lin i obciążników.
 - W przypadku wiatru o prędkości ponad 7 m/s lub intensywnych opadów deszczu należy ostrożnie rozmontować produkt, zwinąć go, zabezpieczyć i umieścić w bezpiecznym miejscu.
 - W razie niespodziewanego zamoczenia tkaniny należy ją bezwzględnie wysuszyć, by uniknąć przedwczesnego starzenia się produktu.
3. Przygotowanie do użycia.
 - Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdzić, czy altana, namiot, parasol lub pawilon ogrodowy nie są uszkodzone (powyginaane części metalowe, rozerwana tkanina). Nie używać uszkodzonego produktu. Nieprzestrzeganie niniejszych wytycznych może spowodować szkody.
4. Przechowywanie
 - Po zakończeniu użytkowania:
 - Wysuszyć tkaninę, zwinąć ją ostrożnie i umieścić w suchym miejscu.
 - Wyczyścić i wysuszyć ramę, a następnie umieścić ją w suchym miejscu.
 - Wszystkie elementy przechowywać w suchym miejscu.
5. Gwarancja
 - Gwarancji i reklamacji podlegają wyłącznie produkty użytkowane zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta.

CZ

1. Potahovaná látka – pokyny k používání a péči.
 - Party stany, stany a zahradní deštníky jsou sezónní produkty.
 - Party stany, stany a zahradní deštníky je možné používat při teplotě vzduchu vyšší než 7°C.
 - Čistit pouze hadříkem.
 - Nebělit a nečistit chemickou cestou.
 - Zabráňte silnému znečištění materiálu.
2. Bezpečnostní pokyny pro případ větru/deště/nebezpečné situace.
 - Zajistěte produkt pomocí šňůr a závaží.
 - Pokud rychlost větru překročí 7 m/s nebo začne silně pršet, produkt opatrně sundejte, složte a zajistěte ho a uložte na bezpečné místo.
 - Pokud látka neočekávaně namokne, okamžitě ji vysušte, aby se výrobek předčasně neopotřeboval.
3. Příprava k použití.
 - Před použitím zkontrolujte, zda party stan, stan nebo deštník není poškozený (ohnuté kovové prvky, potřáhaná látka). Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte ho. Při nedodržení těchto pokynů dojde/může dojít ke škodám.
4. Skladování
 - Po použití:
 - Vysušte plátno, pečlivě ho složte a umístěte ho na suché místo.
 - Očistěte a osušte rám a umístěte ho na suché místo.
 - Skladujte komponenty na suchém místě.
5. Záruka
 - Záruka se vztahuje a reklamace lze uplatnit pouze na výrobky používané ve shodě s pokyny výrobce.

HU

1. Bevont szövet – használati és ápolási útmutató
 - Pavilonok, sátrak, kerti napernyők és szezonális termékek.
 - A pavilonok, sátrak és kerti napernyők 7°C feletti levegő-hőmérsékletnél használhatók.
 - Csak folttisztítás.
 - Ne alkalmazzon fehérítőt vagy vegytisztítást.
 - Óvja az anyagot az erős szennyeződéstől.
2. Széllel/esővel/figyelmeztetésekkel kapcsolatos biztonsági előírások
 - Biztonsága a terméket kötelekkel és súlyokkal.
 - 7 m/s-nál erősebb szél vagy erős eső esetén óvatosan távolítsa el, hajtogassa össze, és helyezze biztonságos helyre a terméket.
 - Ha váratlanul nedves lett a szövet, a termék idő előtti öregedésének megelőzése érdekében azonnal szárítsa meg.
3. Előkészítés a használatra
 - Használat előtt ellenőrizze, hogy a pavilon, sátor vagy napernyő nem sérült-e (elgömbült fémelemek, szakadt szövet). Ha sérülést talál, ne használja a terméket. Ha nem tartja szem előtt ezeket az irányelveket, az sérüléshez vezet(het).
4. Tárolás
 - Használat után:
 - Szárítsa meg a vásznat, majd gondosan hajtogassa össze, és tegye száraz helyre.
 - Tisztítsa és szárítsa meg a vázat, majd tegye száraz helyre.
 - Az alkatrészeket száraz helyen tartsa.
5. Garancia
 - Garancia vagy reklamáció csak a gyártó utasításainak megfelelően használt termékek esetében érvényesíthető.

SK

1. Potiahnutý textil – návod na použitie a starostlivosť.
 - Altánky, stany, party stany a záhradné slnečníky sú sezónne produkty.
 - Altánky, stany, party stany a záhradné slnečníky sa môžu používať len pri teplote vzduchu vyššej ako 7°C.
 - Iba na čistenie škvŕn.
 - Textilie nečistite chlórovým bielidlom a nesusťe ich.
 - Zabráňte silnému znečisteniu materiálu.
2. Bezpečnostné pokyny – varovania pre prípad vetra a dažďa.
 - Výrobok zabezpečte pomocou zaistovacích lán a závaží.
 - Ak rýchlosť vetra presahuje 7 m/s alebo v prípade silného dažďa výrobok opatrne rozložte a umiestnite ho na bezpečné miesto.
 - Ak dôjde k nečakanému zvlhčeniu textílie, bezodkladne ju vysušte. V opačnom prípade môže dôjsť k jej predčasnemu starnutiu.
3. Príprava na použitie.
 - Prosím, pred použitím skontrolujte, či váš altánok, stan, slnečník alebo party stan nie je poškodený (zohnuté kovové diely, roztrhnutá textília). Ak je výrobok nejaký poškodený, nepoužívajte ho. Nedodržanie týchto pokynov vedie/môže viesť k škodám.
4. Skladovanie
 - Po použití:
 - Plátno osušte, poskladajte ho a odložte na bezpečné miesto.
 - Konštrukciu vyčistite a osušte. Potom ju uskladnite na bezpečnom mieste.
 - Komponenty skladujte na suchom mieste.
5. Záruka
 - Záruka a prípadné reklamácie sa vzťahujú výhradne na výrobky používané v súlade s pokynmi výrobcu.

NL

1. Gecoate stoffen – aanwijzingen voor gebruik en verzorging
 - Paviljoens, tenten, priëlen en parasols zijn seizoenproducten.
 - Paviljoens, tenten, priëlen en parasols kunnen worden gebruikt wanneer de luchttemperatuur hoger dan 7°C is.
 - Niet in zijn geheel wassen.
 - Gebruik geen bleekmiddel en pas geen chemische reiniging toe.
 - Voorkom zware vervuiling van het materiaal.
2. Veiligheidsinstructies voor wind/regen/waarschuwingen
 - Zet het product vast met behulp van touwen en gewichten.
 - Bij windsnelheden van meer dan 7 m/s of bij zware regenval moet u het product zorgvuldig verwijderen, opvouwen, vastzetten en op een veilige locatie plaatsen.
 - Als de stof onverhoopt nat wordt, moet u deze onmiddellijk drogen om vroegtijdige veroudering van het product te voorkomen.
3. Voorbereiding voor gebruik
 - Controleer voor gebruik of uw paviljoen, tent, priel of parasol niet is beschadigd (verbogen metalen elementen, gescheurde stof). Gebruik het product niet als dit beschadigd is. Het niet opvolgen van deze richtlijnen zal/kan leiden tot schade.
4. Opslag
 - Na gebruik:
 - Droog het canvas, vouw het zorgvuldig op en leg het op een droge locatie.
 - Reinig en droog het frame en plaats het op een droge locatie.
 - Bewaar onderdelen op een droge locatie.
5. Garantie
 - Garantieclaims en klachten worden alleen in behandeling genomen als het product is gebruikt volgens de instructies van de fabrikant.

SI

1. Impregirane tkanine – Navodila za uporabo in nego.
 - Paviljoni, šotori in vrtni sončniki so sezonski izdelki.
 - Paviljoni, šotori in vrtni sončniki se lahko uporabljajo, kadar so temperature zraka višje od 7°C.
 - Samo površinsko čiščenje.
 - Uporaba klorovih belil in kemično čiščenje ni dovoljeno.
 - Pazite, da se blago ne umaže preveč.
2. Varnostna navodila za veter/dež/opozorila.
 - Zavarujte izdelek z vrvmi in utežmi.
 - Če hitrost vetra presega 7 m/s ali pri močnih nalivih, previdno odstranite izdelek, ga zložite in zavarujte ter ga pospravite na varno mesto.
 - Če se tkanina nepričakovano zmoči, jo takoj osušite, da preprečite prehitro staranje izdelka.
3. Priprava za uporabo.
 - Pred uporabo preverite, da vaš paviljon, šotor ali sončnik ni poškodovan (zviti kovinski elementi, raztrgana tkanina). V primeru poškodb izdelka ne uporabljajte. Neupoštevanje teh navodil bo povzročilo/lahko povzroči škodo.
4. Shranjevanje
 - Po uporabi:
 - Platno osušite, ga skrbno zložite in ga shranite na suhem mestu.
 - Očistite in posušite okvir ter ga shranite na suhem mestu.
 - Sestavne dele hranite v suhem prostoru.
5. Jamstvo
 - Samo izdelki, ki se uporabljajo v skladu z navodili proizvajalca, so lahko predmet jamstva in pritožb.

RU

1. Ткани с покрытием. Инструкции по использованию и уходу.
 - Шатры, тенты, павильоны и садовые зонты предназначены для сезонного использования.
 - Шатры, тенты, павильоны и садовые зонты могут использоваться при температуре не ниже 7°C.
 - Только очистка пятен.
 - Не отбеливайте ткань хлорсодержащими средствами и не подвергайте ее химической чистке.
 - Избегайте сильного загрязнения материала.
2. Инструкции по предохранению изделий от ветра и дождя.
 - Закрепляйте изделия с применением веревок и весов.
 - Если скорость ветра превышает 7 м/с или в условиях сильного дождя бережно уберите изделие, сложите, свяжите его и спрячьте в безопасное место.
 - В случае непредвиденного намочения ткани высушите ее немедленно во избежание преждевременного старения изделия.
3. Подготовка к использованию.
 - Перед использованием проверьте шатер, тент, павильон или садовый зонт на предмет отсутствия повреждений (погнутых металлических деталей, порванной ткани). Не используйте изделие при наличии повреждений. Невыполнение этих рекомендаций может привести к порче изделия.
4. Хранение
 - После использования:
 - Высушите ткань, аккуратно сложите ее и уберите в сухое место.
 - Почистите и высушите каркас и уберите в сухое место.
 - Храните компоненты изделия в сухом месте.
5. Гарантия
 - Только изделия, используемые в соответствии с инструкциями Изготовителя, подлежат гарантии и удовлетворению рекламаций.

HR

1. Obložene tkanine - Upute za uporabu i održavanje.
 - Sjenice, šatori, paviljoni i vrtni suncobrani sezonski su proizvodi.
 - Sjenice, šatori, paviljoni i vrtni suncobrani mogu se koristiti kad je temperatura zraka iznad 7°C.
 - Čistiti samo mrlje, bez pranja.
 - Nemojte izbjeljivati, nemojte podvrgavati kemijskom čišćenju.
 - Izbjegavajte jako prljanje materijala.
2. Sigurnosne upute u slučaju vjetra/kiše/upozorenja.
 - Osigurajte proizvod pričvršćivanjem užadi i utega.
 - Ako brzina vjetra prelazi 7 m/s ili ako pada jaka kiša, oprezno skinite proizvod, složite ga i osigurajte te ga spremite na sigurno.
 - Ako se tkanina neočekivano zmoči, odmah je osušite da biste spriječili prerano starenje proizvoda.
3. Priprema za uporabu.
 - Prije uporabe provjerite postoje li na sjenici, šatoru, suncobranu ili paviljonu oštećenja (savijeni metalni elementi, poderana tkanina). Ako uočite oštećenje, nemojte koristiti proizvod. Nepridržavanje ovih smjernica dovodi/može dovesti do oštećenja.
4. Skladištenje
 - Nakon uporabe:
 - Osušite platno, pažljivo ga sklopite i stavite na suho mjesto.
 - Očistite i osušite okvir i stavite ga na suho mjesto.
 - Pohanite dijelove na suhom mjestu.
5. Jamstvo
 - Samo proizvodi koji se koriste u skladu s uputama proizvođača podliježu jamstvu i prigovorima.

BA

1. Tretirana platna - Uputstva za upotrebu i njegu.
 - Sjenice, šatori, paviljoni i vrtni suncobrani su sezonski proizvodi.
 - Sjenice, šatori, paviljoni i vrtni suncobrani se mogu koristiti kad je temperatura zraka viša od 7°C.
 - Čistiti samo mrlje, bez pranja.
 - Nemojte koristiti izbjeljivač na bazi hlora, nemojte koristiti hemijsko čišćenje.
 - Izbjegavajte teško zaprljanje platna.
2. Sigurnosna uputstva za vjetar/kišu/upozorenja.
 - Učvrstite proizvod pomoću užadi i utega.
 - Ako brzina vjetra premaši 7 m/s ili u uslovima jake kiše, pažljivo uklonite proizvod, savijte ga i pričvrstite, zatim ga smjestite na sigurno mjesto.
 - Ako se platno neočekivano zmoči, odmah ga osušite kako biste izbjegli preuranjeno starenje proizvoda.
3. Priprema za upotrebu.
 - Prije upotrebe provjerite da li na vašoj sjenici, suncobranu ili paviljonu postoje oštećenja (savijeni metalni dijelovi, poderano platno). Ako oštećenja postoje nemojte koristiti proizvod. Nepridržavanje ovih uputstva može dovesti do oštećenja.
4. Skladištenje
 - Nakon upotrebe:
 - Osušite platno, pažljivo ga savijte i smjestite na suho mjesto.
 - Očistite i osušite okvir i smjestite ga na suho mjesto.
 - Dijelove čuvajte na suhom mjestu.
5. Garancija
 - Samo proizvodi korišteni u skladu sa uputstvima Proizvođača ostvaruju pravo na garanciju i pritužbe.

CN

1. 涂层面料 - 使用说明与注意事项。
 - 凉亭、帐篷、楼阁和花园伞均为季节性产品。
 - 凉亭、露营帐篷、大帐篷和花园伞均以空气温度为 7°C 以上时使用。
 - 只能局部清洗。
 - 请勿使用氯漂白剂，也请勿干洗。
 - 避免重腐蚀材料。
2. 风雨天气与警告安全说明。
 - 用绳索和重物固定产品。
 - 如果风速超过 7 米/秒或在暴雨环境中，请小心收起产品，折叠保护，并放在安全的地方。
 - 如果布面不小心弄湿，请马上将其晾干，避免产品过早老化。
3. 使用准备。
 - 请在使用前检查，确认您的凉亭、露营帐篷、伞或大帐篷没有损坏（金属是否弯曲、布面是否撕裂）。如果有任何损坏，请勿使用产品。未按说明操作将导致损坏。
4. 储存
 - 使用后：
 - 晾干帆布并小心折叠，将其放在干燥的地方。
 - 清洁并干燥支架，将其放在干燥的地方。
 - 将不见存储在干燥的地方。
5. 担保
 - 仅在产品按照制造商使用说明使用的情况下受理担保和投诉。

RS

1. Obložena tkanina – Uputstva za upotrebu i održavanje
 - Paviļioni, šatori, nadstrešnice i baštenski kišobrani su sezonski proizvodi.
 - Paviļioni, šatori, nadstrešnice i baštenski kišobrani se mogu koristiti kada je temperatura vazduha iznad 7°C.
 - Čistiti samo isflekana mesta.
 - Nemojte da koristite izbeljivač na bazi hlora, nemojte da koristite hemijsko čišćenje.
 - Izbegavajte obimno prljanje materijala.
2. Bezbednosna uputstva u slučaju vetra/kiše/upozorenja.
 - Osigurajte proizvod povezivanjem kanapa i tegova.
 - Ako brzina vetra prekorači 7 m/s ili u slučaju uslova jake kiše, pažljivo uklonite proizvod, savijte ga i obezbedite i stavite ga na sigurno mesto.
 - Ako se tkanina neočekivano pokvasi, odmah je osušite da biste sprečili prevremeno starenje proizvoda.
3. Priprema za upotrebu.
 - Pre upotrebe, proverite da li vaš paviļion, šator, kišobran ili nadstrešnica ima oštećenja (savijeni metalni elementi, pocepana tkanina). U slučaju oštećenja nemojte da koristite proizvod. Nepoštovanje ovih smernica može dovesti do oštećenja.
4. Skladištenje
 - Nakon upotrebe:
 - Osušite platno, pažljivo ga savijte i odložite ga na suvo mesto.
 - Očistite i osušite ram i stavite ga na suvo mesto.
 - Delove skladištite na suvom mestu.
5. Garancija
 - Samo proizvodi koji se koriste u skladu sa uputstvima proizvođača podležu garancijama i žalbama.

UA

1. Тканина з покриттям — інструкції з використання та догляду.
 - Альтанки, намети, павільйони та садові парасольки є сезонними товарами.
 - Альтанки, намети, павільйони та садові парасольки можна використовувати за температури не нижче 7°C.
 - Тільки очищення плям.
 - Не відбілюйте хлором та не піддавайте хімічній чистці.
 - Уникайте сильного забруднення матеріалу.
2. Інструкції з техніки безпеки під час вітру/дощу/штормових попереджень.
 - Закріпіть продукт за допомогою мотузок та важких предметів.
 - Якщо швидкість вітру перевищує 7 м/сек або під час сильних злив, обережно пересуньте продукт, складіть його і покладіть в надійне місце.
 - Якщо тканина несподівано намочне, негайно висушіть її, щоб уникнути передчасного зношення продукту.
3. Підготовка до використання.
 - Перед використанням слід перевірити, чи є пошкодження на альтанці, наметі, парасольці чи павільйоні (вигнуті металеві елементи, розірвана тканина). Якщо ви знайшли пошкодження, не використовуйте товар. Недотримання цих рекомендацій призведе або може призвести до пошкоджень.
4. Зберігання
 - Після використання:
 - Висушіть полотно, обережно складіть його та помістіть в сухе місце.
 - Очистіть і висушіть раму та покладіть її в сухе місце.
 - Зберігайте деталі в сухому місці.
5. Гарантія
 - Дія гарантії та можливість подання скарг поширюється тільки на продукти, які використовувались відповідно до інструкцій виробника.

RO

1. Țesături cauciucate – instrucțiuni pentru utilizare și întreținere.
 - Pavilioanele, corturile, umbrelele și umbrelele de grădină sunt produse sezoniere.
 - Pavilioanele, corturile, umbrelele și umbrelele de grădină pot fi utilizate când temperatura aerului este mai mare de 7°C.
 - Se curăță doar local petele.
 - Nu utilizați înălbitor pe bază de clor și nu curățați chimic.
 - Evitați murdărirea puternică a materialului.
2. Instrucțiuni de siguranță pentru vânt/ploaie/avertismente meteo.
 - Fixați produsul cu ajutorul frânghiilor și greutăților.
 - Dacă viteza vântului depășește 7 m/sec sau în condiții de ploaie torențială, îndepărtați produsul cu atenție, împăturiți-l, strângeți-l și puneți-l într-un loc sigur.
 - Dacă țesătura se udă în mod imprevizibil, uscați-o imediat pentru evitarea îmbătrânirii premature a produsului.
3. Pregătire pentru utilizare.
 - Verificați înainte de utilizare dacă pavilionul, cortul, umbrarul sau umbrela nu este deteriorată (elemente metalice îndoite, defecte ale țesăturii). Dacă observați defecte, nu utilizați produsul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate/va provoca daune.
4. Depozitare
 - După utilizare:
 - Uscați pânza, împăturiți-o cu atenție și amplasați-o într-un loc uscat.
 - Curățați și uscați cadrul și amplasați-l într-un loc uscat.
 - Depozitați componentele într-un loc uscat.
5. Garanție
 - Numai produsele utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului fac obiectul garanțiilor și reclamațiilor.

BG

1. Платове с покритие – инструкции за използване и грижа.
 - Шатрите, палатките, павилионите и градинските чадъри са сезонни продукти.
 - Шатрите, палатките, павилионите и градинските чадъри могат да се използват, когато температурата на въздуха е над 7°C.
 - Почиства се само на място.
 - Не използвайте хлорна белина, нито химическо чистене.
 - Избягвайте тежко замърсяване на материала.
2. Инструкции за безопасност при вятър/дъжд/предупреждения.
 - Подсигурете продукта, като прикачите въжета и тежести.
 - Ако скоростта на вятъра надвишава 7 м/сек, както и при силен дъжд, внимателно отстранете продукта, сгънете го и го предпазете и приберете на сигурно място.
 - Ако платът се намочи неочаквано, изсушете го незабавно, за да избегнете преждевременно застаряване на продукта.
3. Подготовка за употреба.
 - Проверете преди употреба дали вашата шатра, палатка, чадър или павилион не са повредени (огънати метални елементи, разкъсан плат). В случай на повреда не използвайте продукта. Неспазването на тези указания ще/може да доведе до щети.
4. Съхранение
 - След употреба:
 - Изсушете платното, сгънете го внимателно и го поставете на сухо място.
 - Почистете и подсушете рамката и я поставете на сухо място.
 - Съхранявайте компонентите на сухо място.
5. Гаранция
 - Само продукти, използвани в съответствие с инструкциите на производителя, са предмет на гаранции и оплаквания.

GR

1. Υφάσματα με επικάλυψη - Οδηγίες χρήσης και φροντίδας.
 - Οι πέρυκολες, οι τέντες, τα κιόσκια και οι ομπρέλες κήπου είναι εποχιακά προϊόντα.
 - Οι πέρυκολες, οι τέντες, τα κιόσκια και οι ομπρέλες κήπου μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεγαλύτερη από 7°C.
 - Μόνο τοπικό καθάρισμα.
 - Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχα λευκαντικά, όχι στεγνό καθάρισμα.
 - Αποφεύγετε την έντονη ρύπανση του υλικού.
2. Οδηγίες ασφάλειας για αέρα/βροχή/προειδοποιήσεις.
 - Ασφαλίστε το προϊόν τοποθετώντας σχοινιά και βάρη.
 - Αν η ταχύτητα του αέρα ξεπερνά τα 7 m/δευτ. ή σε περίπτωση ισχυρών βροχοπτώσεων, μαζέψτε προσεκτικά το προϊόν, διπλώστε και τοποθετήστε το σε ασφαλές μέρος.
 - Αν το ύφασμα βραχεί ελαφρώς, στεγνώστε το αμέσως για να αποφύγετε την πρόωρη φθορά του προϊόντος.
3. Προετοιμασία για χρήση.
 - Ελέγξτε πριν από τη χρήση, αν η πέρυκολα, η τέντα, η ομπρέλα ή το κιόσκι φέρουν ζημιές (κυρτωμένα μεταλλικά στοιχεία, ακισμένο ύφασμα). Σε περίπτωση ζημιών, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες θα/μπορεί να οδηγήσει σε ζημία.
4. Αποθήκευση
 - Μετά τη χρήση:
 - Στεγνώστε το ύφασμα, διπλώστε το προσεκτικά και τοποθετήστε το σε μέρος χωρίς υγρασία.
 - Καθαρίστε και στεγνώστε το σκελετό και φυλάξτε τον σε μέρος χωρίς υγρασία.
 - Αποθηκεύστε τα εξαρτήματα σε μέρος χωρίς υγρασία.
5. Εγγύηση
 - Μόνο τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή υπόκεινται στην εγγύηση και σε παράπονα.

TR**1. Kaplamalı kumaş - Kullanım ve bakım talimatları.**

- Çardak, tente, kameriye ve bahçe şemsiyeleri mevsimlik ürünlerdir.
 - Çardak, tente, kameriye ve bahçe şemsiyeleri hava sıcaklığı 7°C'nin üzerinde olduğunda kullanılabilir.
 - Yalnızca leke temizlemede kullanılır.
 - Klorlu ağartıcı kullanmayın ve kuru temizleme yapmayın.
 - Malzemenin fazla kirlenmesine izin vermeyin.
- 2. Rüzgar/yağmur/uyarılar için güvenlik talimatları.**
- Ürünü ip ve ağırlıklarla sabitleyin.
 - Rüzgar hızı 7 m/sn'yi aşarsa veya şiddetli yağmur durumlarında, ürünü dikkatlice kaldırın ve katlayıp güvenli bir yere koyun.
 - Kumaş beklenmedik bir şekilde ıslanırsa, ürünün ömrünün erken bitmesini önlemek için hemen kurutun.
- 3. Kullanıma hazırlama.**
- Lütfen kullanmadan önce çardak, tente, şemsiye veya kameriyenizin hasarlı olup olmadığını (yamulmuş metal parçalar, yırtık kumaş) kontrol edin. Ürün hasarlıysa kullanmayın. Bu talimatlara uymamak hasara neden olacaktır/olabilir.
- 4. Saklama**
- Kullanım sonrası:
 - Kanvası kurutun, dikkatlice katlayın ve kuru bir yere koyun.
 - Çerçeveyi temizleyin ve kurutun ve kuru bir yere koyun.
 - Parçaları kuru bir yerde saklayın.
- 5. Garanti**
- Yalnızca Üreticinin talimatları doğrultusunda kullanılan ürünlerle ilgili garanti talepleri ve şikayetler dikkate alınır.

FR**1. Tissus enduits - Instructions d'utilisation et d'entretien.**

- Les tonnelles de jardin, tentes, pavillons et parasols sont des produits saisonniers.
 - Les tonnelles de jardin, tentes, pavillons et parasols peuvent être utilisés lorsque la température de l'air est supérieure à 7°C.
 - Détachage uniquement.
 - N'utilisez pas d'eau de Javel. Pas de nettoyage à sec.
 - Évitez les salissures importantes sur le tissu.
- 2. Instructions de sécurité pour le vent/la pluie/les intempéries.**
- Mettez le produit en sécurité en l'attachant à l'aide de cordes et de poids.
 - Si le vent souffle à plus de 7 m/sec ou en cas de fortes chutes de pluie, démontez soigneusement le produit, pliez-le et mettez-le en sécurité dans un endroit protégé.
 - Si le tissu est anormalement mouillé, séchez-le immédiatement afin d'éviter un vieillissement prématuré du produit.
- 3. Préparation à l'utilisation**
- Vérifiez avant la première utilisation que votre tonnelle de jardin, tente, parasol ou pavillon ne soit pas endommagé (parties métalliques tordues, tissu déchiré). Si votre produit est endommagé, ne l'utilisez pas. Le non-respect de ces règles risque d'endommager votre produit.
- 4. Rangement**
- Après utilisation :
 - Séchez la toile, pliez-la soigneusement et rangez-la dans un endroit sec.
 - Nettoyez et séchez le cadre, puis rangez-le dans un endroit sec.
 - À conserver dans un endroit sec.
- 5. Garantie**
- Seuls les produits utilisés conformément aux instructions du fabricant peuvent faire l'objet de garanties ou de réclamations.

FAABORG 3 x 3 M 3780501

